

華北日報

津北

HWA PEI YIH PAO
PEIPING

號二十五百二第

收二十元銀分三售零張大三日今

街大井府王平北址社

八八五一 會員委務報

四八二 局東部 輯編 話電

九八四 部業 營

(廣五二八七 線有 號掛報電)

本報價目表

本埠	外埠	國外
每月八角	每月一元	每月二元
半年四元五角	半年六元	半年十二元
全年八元五角	全年十元	全年二十元

本報對於中國國民黨各級黨部及本黨同志學校學生及各界文化機關團體之訂閱報費特予優待辦法定報費請逕向本報發行部接洽

本報發行部啟事

開封派報工會鑒來函已悉至於貴會因職員舞弊虧空款項對本報各款遂拒付殊於事理有違查對社報紙由貴會代銷完全用機關義為交涉之對象無所謂個人無關貴會內部糾紛社報從得負其責仍望速為照繳以清帳目而免謬誤是為切要此致

新時代刊第二期版了

目錄如下
一、國民革命的階級和階級鬥爭的歷史任務 蕭軍
二、對於太平洋問題之認識 蕭軍
三、工人運動的理論與方法 王德信
四、怎樣發展農村經濟 王德信
五、情義與道德 王德信
六、各省書店 均有代售 每冊大洋壹角五分 9.19

律師公會召集秋季定期總會通告

本公會依照第十五條規定定於九月二十九日(星期日)下午二時在本公會召集秋季定期總會除函達外特此通告
北平律師公會 啟

北平沉鐘社啟事

沉鐘社自第五種以後完全收歸我們自己辦理。現在出版的已經有了兩種
a. 除夕及其他(戲劇集) 楊晦著
b. 北游及其他(詩集) 馮至著
c. 現已付印於年內出版的尚有三種,即
d. 英吉利及其他(小說集) 陳輝譯著
e. 逸如(長篇小說) 郝澤澤著

公安局購製警士皮鞋招標廣告

本局現奉 市政府批購警士皮鞋一萬四千雙各軍裝商號如有願承辦者請於九月二十五日起至九月三十日止向本局領取標單及說明書於九月二十五日下午四時在本局當眾開標此啟

先生：你想研究

國際問題麼？ 中國政治麼？
社會問題麼？ 近代文學麼？
請看北平民報

河北省黨務整理委員會訓練部啟事

本部現定招考錄事二名凡合於下列條件者請於每日下午二時至四時持相片前來本部報名並定於九月十八日下午二時至四時考試
一、年齡在十八歲以上二十五歲以下
二、具有高中畢業或同等學力
三、具有黨務經驗
四、具有社會服務經驗
五、具有法律常識
六、具有國文常識
七、具有英文常識
八、具有珠算常識
九、具有其他常識
十、具有其他條件
報名地點：河北省黨務整理委員會訓練部
報名時間：九月十八日至九月二十日
考試時間：九月十八日下午二時至四時
考試地點：河北省黨務整理委員會訓練部

湖北中山日報社徵聘各地通訊員啟事

本報現已遷至北平出版定於本月十五日出版茲為擴大宣傳起見特在各省市徵聘通訊員凡有志於記者者請逕向本報社接洽或逕向各地分社接洽均可此啟

北平律師公會召集秋季定期總會通告

本公會依照第十五條規定定於九月二十九日(星期日)下午二時在本公會召集秋季定期總會除函達外特此通告
北平律師公會 啟

北平沉鐘社啟事

沉鐘社自第五種以後完全收歸我們自己辦理。現在出版的已經有了兩種
a. 除夕及其他(戲劇集) 楊晦著
b. 北游及其他(詩集) 馮至著
c. 現已付印於年內出版的尚有三種,即
d. 英吉利及其他(小說集) 陳輝譯著
e. 逸如(長篇小說) 郝澤澤著

華豐厚北記新張大減價

陰曆八月初九日開幕住址前門外門框胡同北口外路東電話南局五零八號

本報敬告

平津律師界諸君及各界民刑訴訟當事人
茲據北平地方法院及天津地方法院布告指定關於民刑訴訟案件廣告非登報不生效力此布

北平地方法院佈告

為佈告事案查上年十二月十七日准中央執行委員會宣傳部轉發北平地方法院及天津地方法院布告指定關於民刑訴訟案件廣告非登報不生效力此布

天津地方法院佈告

為佈告事案查上年十二月十七日准中央執行委員會宣傳部轉發北平地方法院及天津地方法院布告指定關於民刑訴訟案件廣告非登報不生效力此布

古物陳列所秋節減價五天

自九月十六日起至九月二十日止

北平謙和泰通告

啟者現因金融影響一時周轉不靈經股東議決暫行清理一俟就緒即行復業茲特委託律師謝廷賓會計師樊守忠依法清理並在打磨廠本號內設立清理處凡與本號有債權債務關係者請逕向清理處接洽可也除呈報官廳備案外合行登報俾眾週知特此通告

律師謝廷賓通告

本律師受北平謙和泰號委託清理債務凡與該號有債權債務關係者請逕向清理處接洽可也除呈報官廳備案外合行登報俾眾週知特此通告

會計師樊守忠通告

本會計師受北平謙和泰號委託清理債務凡與該號有債權債務關係者請逕向清理處接洽可也除呈報官廳備案外合行登報俾眾週知特此通告

北平郁文大學招男女生

本校經教育部備案在津設有分校現招收男女生凡有志於學者請逕向本校接洽可也

北平北海圖書館出版新書

各種新書出版歡迎訂購

豆製中秋月餅

應節禮品一概廉價

森春陽海味大

發行中秋月餅精製南味糖菓餅乾兩洋

稻香春海味店

發行中秋月餅精製南味糖菓餅乾兩洋

中秋月餅

應節禮品一概廉價

應節禮品

應節禮品一概廉價

應節禮品

應節禮品一概廉價

應節禮品

應節禮品一概廉價

應節禮品

應節禮品一概廉價

應節禮品

應節禮品一概廉價

應節禮品

應節禮品一概廉價

應節禮品

應節禮品一概廉價

應節禮品

應節禮品一概廉價

○簽訂商約。
〔本報十六日下午七時十五分南京專電〕中波商約，定巧（十八）下午在京簽字。

駐南京代表
兼派一參贊
以駐該公使
辦理中日
多糾紛。而能獲得圓滿成績。所以國民政府此種聲明。實為適宜。本人以地位關係。不便發表意見。
新任

了創傷。不容易再恢復起來了。因為太平天國失敗不久。所有從前自明末遺留下來的固有的民族思想。被他們一度錯用之後。

後。還剩餘許多懷抱民族思想的份子。逃亡到海外。分布在各地。隨時隨事。仍舊傳播那種思想。

總理的革命信念。最初便是

假借封建神怪爲種
種愚民手段的。也
絲毫未見於三十五
年前的今日。我們

。他一面是那
班抱的民族思想的
遺民的啓發。一面
也實在觀感於當時

織同盟會。才有辛亥年的傾覆滿洲政府。以及去年的完成北伐。而建設三民主義的國家。所以總理這次首義。不啻是後來一切革命過程的基礎。（以下接第三版）

衛戍部及省政府紀念週報告

萬。自蔣主席彭程移。爲開辦先鋒流計。提出上列方案。討論決定。自十月份起。各廳各縣經費。除特別情形外。一律按八成支發。司法部與留學經費。按九成給發。河北省黨部經費亦擬按八成撥發。(2) 河北省每月收入僅

督備及沿河各縣長官防民夫
竭力搶護。始不至發生重大
危險。實屬萬幸。查全河大體。
以上遊安陝連鎮以至治頭
爲最險。至中下遊則捷地減河大閘。及唐官屯馬廠減河。

于國事民情。總理得的材料極多。怎麼可說他不知中國的國情呢。

總理根

翻他。正是撥亂反正。豈得謂之造反。

滿洲官吏甘心做

那時全國的人昏天黑地。只知道總理一千人在造反。

現在的不然了。也許已經所以
前恰成一個反比例。全國之
中僅僅有十萬分之一的人不
懂這件事了。現在的環

今昔革命的客觀條件種種難
易不同。而格外自勉自勵。
這兩層就是今天這一個紀年
中的特殊的意義。(完)



美國新到
服此藥
立時見效
可隨意飲
藥奇陽壯

除三害
嗎啡 鴉片 金丹
此藥能治一切癮症，無論新舊，服之立見奇效。每瓶大洋一元，小洋五角。

容奇藥
凡患皮膚病者，如疥癩、濕疹、汗斑等，搽此藥水，立見奇效。每瓶大洋一元，小洋五角。

癩癧鼠瘡
此藥專治一切瘡毒，如癩癧、鼠瘡、疔瘡等，服之立見奇效。每瓶大洋一元，小洋五角。

包愈淋濁
此藥專治淋病、濁病，服之立見奇效。每瓶大洋一元，小洋五角。

血崩血漏
此藥專治婦女血崩、血漏，服之立見奇效。每瓶大洋一元，小洋五角。

乾坤痔漏
此藥專治痔瘡、漏管，服之立見奇效。每瓶大洋一元，小洋五角。

淋濁保險
此藥專治淋病、濁病，服之立見奇效。每瓶大洋一元，小洋五角。

眼科醫復明
此藥專治眼疾，如紅腫、流淚、翳障等，服之立見奇效。每瓶大洋一元，小洋五角。

偏墜疝氣丸
此藥專治疝氣，服之立見奇效。每瓶大洋一元，小洋五角。

耳聾耳鳴丸
此藥專治耳聾、耳鳴，服之立見奇效。每瓶大洋一元，小洋五角。

遺精滑精丸
此藥專治遺精、滑精，服之立見奇效。每瓶大洋一元，小洋五角。

戒煙救星
此藥專治煙癮，服之立見奇效。每瓶大洋一元，小洋五角。

百補矮瓜精
此藥專治虛弱、矮小，服之立見奇效。每瓶大洋一元，小洋五角。

Table with 2 columns: 登記證號數表 (Registration Certificate Number Table). It contains a list of numbers for identification purposes.

Table with 2 columns: 登記證號數表 (Registration Certificate Number Table). It contains a list of numbers for identification purposes.

Table with 2 columns: 登記證號數表 (Registration Certificate Number Table). It contains a list of numbers for identification purposes.

Table with 2 columns: 登記證號數表 (Registration Certificate Number Table). It contains a list of numbers for identification purposes.

Table with 2 columns: 登記證號數表 (Registration Certificate Number Table). It contains a list of numbers for identification purposes.

Table with 2 columns: 登記證號數表 (Registration Certificate Number Table). It contains a list of numbers for identification purposes.

Table with 2 columns: 登記證號數表 (Registration Certificate Number Table). It contains a list of numbers for identification purposes.



清華昨舉行三大典禮

清華大學昨日(十六日)上午九時，在禮堂舉行開學典禮，由校長羅家倫主持，全體師生參加。典禮中，校長致詞，勉勵學生在新學期努力學習，為國家民族貢獻力量。隨後，各系系主任分別致詞，並頒發獎狀給成績優異的學生。典禮在莊嚴肅穆的氣氛中圓滿結束。

各系系主任談校務

清華大學昨日(十六日)下午二時，在禮堂舉行校務會議，由校長羅家倫主持，各系系主任及教務處、學務處、總務處等負責人參加。會議中，校長首先報告了學校的整體情況，並聽取了各系系主任對校務工作的意見和建議。會議決定，將進一步加強教學質量，提高管理水平，為學生提供更好的教育環境。

建築工程學院成立

清華大學建築工程學院昨日(十六日)正式成立。該學院是由原來的建築系和工程系合併組成的，旨在加強建築工程領域的教學和科研。學院成立後，將進一步完善教學體系，提高教學水平，為國家培養更多的建築工程專業人才。

羅家倫談校務

清華大學校長羅家倫昨日(十六日)下午三時，在禮堂舉行校務會議，由校長羅家倫主持，各系系主任及教務處、學務處、總務處等負責人參加。會議中，校長首先報告了學校的整體情況，並聽取了各系系主任對校務工作的意見和建議。會議決定，將進一步加強教學質量，提高管理水平，為學生提供更好的教育環境。

各系系主任談校務

清華大學昨日(十六日)下午二時，在禮堂舉行校務會議，由校長羅家倫主持，各系系主任及教務處、學務處、總務處等負責人參加。會議中，校長首先報告了學校的整體情況，並聽取了各系系主任對校務工作的意見和建議。會議決定，將進一步加強教學質量，提高管理水平，為學生提供更好的教育環境。

會議

清華大學昨日(十六日)下午三時，在禮堂舉行校務會議，由校長羅家倫主持，各系系主任及教務處、學務處、總務處等負責人參加。會議中，校長首先報告了學校的整體情況，並聽取了各系系主任對校務工作的意見和建議。會議決定，將進一步加強教學質量，提高管理水平，為學生提供更好的教育環境。

小學教育經費問題

教育部昨日(十六日)接獲各省市教育廳局呈報，關於小學教育經費問題，請示處理。教育部表示，將根據國家財政狀況，儘量撥款支持小學教育，以確保教育質量。同時，也要求各省市教育廳局加強經費管理，確保每一分錢都用在刀刃上。

赴各機關接洽情形

教育部昨日(十六日)接獲各省市教育廳局呈報，關於小學教育經費問題，請示處理。教育部表示，將根據國家財政狀況，儘量撥款支持小學教育，以確保教育質量。同時，也要求各省市教育廳局加強經費管理，確保每一分錢都用在刀刃上。

各系系主任談校務

清華大學昨日(十六日)下午二時，在禮堂舉行校務會議，由校長羅家倫主持，各系系主任及教務處、學務處、總務處等負責人參加。會議中，校長首先報告了學校的整體情況，並聽取了各系系主任對校務工作的意見和建議。會議決定，將進一步加強教學質量，提高管理水平，為學生提供更好的教育環境。

教育部訓令各學校

教育部昨日(十六日)接獲各省市教育廳局呈報，關於小學教育經費問題，請示處理。教育部表示，將根據國家財政狀況，儘量撥款支持小學教育，以確保教育質量。同時，也要求各省市教育廳局加強經費管理，確保每一分錢都用在刀刃上。

師大代表再訪李石曾

師範大學代表昨日(十六日)再次訪問李石曾先生，就學校發展和經費問題進行商談。李石曾先生對師範大學的發展表示支持，並承諾將繼續關注學校的建設和教學質量。

歷史博物館

歷史博物館昨日(十六日)舉行開幕典禮，由市長主持，各界人士參加。博物館收藏了大量的歷史文物，包括青銅器、陶瓷器、書畫等，是研究中國歷史的重要場所。

生院農

農業學院昨日(十六日)舉行校務會議，由校長主持，各系系主任及教務處、學務處、總務處等負責人參加。會議中，校長首先報告了學校的整體情況，並聽取了各系系主任對校務工作的意見和建議。會議決定，將進一步加強教學質量，提高管理水平，為學生提供更好的教育環境。

體育界

體育界昨日(十六日)舉行校務會議，由校長主持，各系系主任及教務處、學務處、總務處等負責人參加。會議中，校長首先報告了學校的整體情況，並聽取了各系系主任對校務工作的意見和建議。會議決定，將進一步加強教學質量，提高管理水平，為學生提供更好的教育環境。

二中小人

二中小人昨日(十六日)舉行校務會議，由校長主持，各系系主任及教務處、學務處、總務處等負責人參加。會議中，校長首先報告了學校的整體情況，並聽取了各系系主任對校務工作的意見和建議。會議決定，將進一步加強教學質量，提高管理水平，為學生提供更好的教育環境。

氣象一新

氣象一新昨日(十六日)舉行校務會議，由校長主持，各系系主任及教務處、學務處、總務處等負責人參加。會議中，校長首先報告了學校的整體情況，並聽取了各系系主任對校務工作的意見和建議。會議決定，將進一步加強教學質量，提高管理水平，為學生提供更好的教育環境。

黨義教師考試

黨義教師考試昨日(十六日)舉行，由教育局主持，各系系主任及教務處、學務處、總務處等負責人參加。考試中，考生們表現良好，展現了較高的黨義知識水平。

體育界

體育界昨日(十六日)舉行校務會議，由校長主持，各系系主任及教務處、學務處、總務處等負責人參加。會議中，校長首先報告了學校的整體情況，並聽取了各系系主任對校務工作的意見和建議。會議決定，將進一步加強教學質量，提高管理水平，為學生提供更好的教育環境。

二中小人

二中小人昨日(十六日)舉行校務會議，由校長主持，各系系主任及教務處、學務處、總務處等負責人參加。會議中，校長首先報告了學校的整體情況，並聽取了各系系主任對校務工作的意見和建議。會議決定，將進一步加強教學質量，提高管理水平，為學生提供更好的教育環境。

氣象一新

氣象一新昨日(十六日)舉行校務會議，由校長主持，各系系主任及教務處、學務處、總務處等負責人參加。會議中，校長首先報告了學校的整體情況，並聽取了各系系主任對校務工作的意見和建議。會議決定，將進一步加強教學質量，提高管理水平，為學生提供更好的教育環境。

迎賢公廨

本公廨為便利各界人士，特設迎賢公廨，提供住宿、餐飲等服務。環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

地址：北平路四號
電話：2625

青年會大會

今日(十六日)下午二時，青年會大會開幕。會議中，將討論學校發展、經費籌措等重要問題。歡迎各界人士踴躍參加。

英雄獨上

今日(十六日)下午三時，英雄獨上劇目演出。演員陣容強大，劇情引人入勝，不容錯過。

金鋼鑽

今日(十六日)下午四時，金鋼鑽劇目演出。精彩紛呈，笑料百出，保證讓您捧腹大笑。

陳嘉庚公司

本公司經營各類名產，品質優良，價格公道。歡迎各界人士前來選購。

地址：北平路四號
電話：2625

美顏香漿

本香漿採用名貴藥材精製而成，具有美顏、養顏之功效。使用後，皮膚細膩，容光煥發。

每瓶六角

雞血藤

本藥材具有補血、強身之功效。適用於貧血、體弱多病等症。品質純正，價格低廉。

每瓶八角

辦學指南

本書為辦學人士必備之參考資料，內容詳盡，涵蓋教學、管理、經費等各個方面。歡迎訂購。

每本一元

總理說知難行易。卽如造林一事。惟恐沒有方案去整理。既有方案。決可實行。林業知識於人民。例如口增加。宜林山地。盡爲田園。因燃料不足。

木聖人
端。而創設中央模範林區。及整理各省國有林。用意所在。即爲推廣國有林。將來
命。則常在五十年以上。管子謂十年之計。莫如樹木。若認定木之壽命。止於十年。遂於十年之期。從

者也。(下略)

(二)排軸。排軸機數十架，將整齊之軸木緊攪機之多孔平銅板上。開動使機上下震動。軸木穿小孔而下。逐

動便勻淨。略乾。入爐灼燒。爐溫約八百度。每次燒三分鐘。再填再燒。共燒四次。色分紅白綠藍四種。

(一) 隨業。大洋票二二扣。輔幣券二二扣。

(二) 華威。大洋票小六扣。輔幣券小七扣。

南昌	一元五角	名稱	每桶價
安慶	一元五角	寶牌	八角
太原	五角	鐵齒牌	七角
張家口	五角		

<p>▲天津金價堅俏</p> <p>▲每兩漲三錢</p> <p>天津十六日電。天津金價堅俏。計開每行化平一兩。合行化銀三十八兩。結果較前日每兩漲三錢。</p>									
<p>▲匯兌</p> <p>▲每兩漲二十兩</p> <p>天津十六日電。津申電匯漲。計開每行化平一千零六兩。合上海現元銀一千零六兩。結果較前日每兩漲二十兩。</p>									
<p>▲平市國外匯兌</p> <p>昨日(十六日)平市外匯行市。比較上星期六。計日漲一分四厘。英鎊十六分之一。美仲一分六厘。法郎四厘。茲將行市列下。</p> <p>(日匯)(日金)每一元。合(華幣)一元一角九分六厘</p> <p>▲英鎊(華幣)每一元。合(先令)七便士八分之五。</p> <p>▲美鎊(美金)每一元。合(華幣)二元五角二分三厘九分。</p> <p>▲法鎊(華幣)每一元。合(佛郎)十個零十一生丁。</p>									
<p>▲上海國外匯兌</p> <p>上海十六日專電。滬市對外匯兌行市如左。</p> <p>▲紐約美金五十五元。合(先令)三先令三便士四分之三。</p> <p>▲東京(規元)八十三兩二分之一。</p>									
<p>▲北平國內匯兌</p> <p>九月十六日(星期一)</p> <p>每百元匯水價目</p>									
天津	二五	濟南	二五	青島	二五	煙台	二五	龍口	二五
大連	二五	營口	二五	安東	二五	撫順	二五	遼陽	二五
錦州	二五	開封	二五	鄭州	二五	洛陽	二五	西安	二五
長沙	二五	重慶	二五	成都	二五	昆明	二五	貴陽	二五
梧州	二五	廣州	二五	汕頭	二五	香港	二五	澳門	二五
福州	二五	廈門	二五	漳州	二五	泉州	二五	潮州	二五
揭陽	二五	普寧	二五	惠來	二五	饒平	二五	豐順	二五
潮陽	二五	澄海	二五	饒平	二五	豐順	二五	潮陽	二五
普寧	二五	惠來	二五	饒平	二五	豐順	二五	潮陽	二五
揭陽	二五	普寧	二五	惠來	二五	饒平	二五	豐順	二五
潮陽	二五	普寧	二五	惠來	二五	饒平	二五	豐順	二五
普寧	二五	惠來	二五	饒平	二五	豐順	二五	潮陽	二五
揭陽	二五	普寧	二五	惠來	二五	饒平	二五	豐順	二五
潮陽	二五	普寧	二五	惠來	二五	饒平	二五	豐順	二五
普寧	二五	惠來	二五	饒平	二五	豐順	二五	潮陽	二五
揭陽	二五	普寧	二五	惠來	二五	饒平	二五	豐順	二五
潮陽	二五	普寧	二五	惠來	二五	饒平	二五	豐順	二五
普寧	二五	惠來	二五	饒平	二五	豐順	二五	潮陽	二五
揭陽	二五	普寧	二五	惠來	二五	饒平	二五	豐順	二五
潮陽	二五	普寧	二五	惠來	二五	饒平	二五	豐順	二五
普寧	二五	惠來	二五	饒平	二五	豐順	二五	潮陽	二五
揭陽	二五	普寧	二五	惠來	二五	饒平	二五	豐順	二五
潮陽	二五	普寧	二五	惠來	二五	饒平	二五	豐順	二五
普寧	二五	惠來	二五	饒平	二五	豐順	二五	潮陽	二五
揭陽	二五	普寧	二五	惠來	二五	饒平	二五	豐順	二五
潮陽	二五	普寧	二五	惠來	二五	饒平	二五	豐順	二五
普寧	二五	惠來	二五	饒平	二五	豐順	二五	潮陽	二五
揭陽	二五	普寧	二五	惠來	二五	饒平	二五	豐順	二五
潮陽	二五	普寧	二五	惠來	二五	饒平	二五	豐順	二五
普寧	二五	惠來	二五	饒平	二五	豐順	二五	潮陽	二五
揭陽	二五	普寧	二五	惠來	二五	饒平	二五	豐順	二五
潮陽	二五	普寧	二五	惠來	二五	饒平	二五	豐順	二五
普寧	二五	惠來	二五	饒平	二五	豐順	二五	潮陽	二五
揭陽	二五	普寧	二五	惠來	二五	饒平	二五	豐順	二五
潮陽	二五	普寧	二五	惠來	二五	饒平	二五	豐順	二五
普寧	二五	惠來	二五	饒平	二五	豐順	二五	潮陽	二五
揭陽	二五	普寧	二五	惠來	二五	饒平	二五	豐順	二五
潮陽	二五	普寧	二五	惠來	二五	饒平	二五	豐順	二五
普寧	二五	惠來	二五	饒平	二五	豐順	二五	潮陽	二五
揭陽	二五	普寧	二五	惠來	二五	饒平	二五	豐順	二五
潮陽	二五	普寧	二五	惠來	二五	饒平	二五	豐順	二五
普寧	二五	惠來	二五						

會。出席者有委員長趙竹
國棟宋增慶等二十人。由
潘文彬主席開會如儀。首由
主席報告。大意謂我們爲團
結演員精神。提高演員人格
本報設立遼寧
分社
逕啓者本報於
七月二十五日
敝店開幕載有餘舉凡平市各大書局及各學
術團體俱有充分聯絡外埠各同業亦均紛紛來
函委託在平辦理總發行事宜同業互助義不容



中華民國
日七十月九年八十
二期星

第一百六十四號

目錄

巴爾扎克論 (續) 宗堯譯
生田川 (獨幕劇) (完) 侍析譯
當代英雄 卷五 普林賽斯 瑪利 壽山譯
第四章

巴爾扎克論 (M. de Balzac) (續)

——一八五〇年九月二日星期一——

聖潔字作

宗堯譯

在法國，巴爾扎克的成就，雖然已經是很偉大迅速，在歐洲，他的成功，或許更偉大，更無匹。關於這件事我們所能說的詳細情形，也許是近於荒謬，其實卻是異常真實。不錯，巴爾扎克曾經畫過那個時代的風俗習慣，而他自己，本身就是那個時代的一幅最珍貴的圖畫。兩世紀前，在一六四二年的時候，住在波德孟 (Piedmont) 的杜爾非 (Duchesse de Languedoc) 的公爵夫人，曾接得一封二十九個德意志國親王和公主，十九個德國貴族和貴族夫人給他的最莊重的信。那幾十個男女報告他，他們已經採用「Balzac」一書中男女主人公的名字，並且已經把他們自己組織成一個「真實愛人團」；他們誠懇地請求杜爾非繼續再寫。巴爾扎克所遭遇的，也完全與杜爾非所遭遇的相彷彿。譬如說在溫尼恩，就有一個時期，社會上的人們都想採用他的主人公的名字，想摹仿那些主人公的行為。有一個整個的時期，我們除看見拉士德拿克 (Rastignac)，蘭基亞公爵夫人 (Duchesse de Langeais)，莫里奧格勒士公爵夫人 (Duchesse de Langeais) 之外，就看不見什麼；我們相信，在那種社會喜劇的男女演員中，要想摹仿他們的行為，模範到底，還不止一兩個人呢。這種情形，在畫家與模範的互相影響中，倒很尋常；小說家起初是照着生活描寫，不過寫得稍微誇張一點兒，而社會却以為那很榮耀，於是將他實現出來；因此，開頭彷彿

華北日報副刊

本刊合訂本「第七冊」現已出版。實價

三角。欲購者請向本報發行部接洽。

華北日報副刊

二

是近於誇張的東西，結果總成為確有的實事。

我所談關於溫尼恩的情形，在別的地方也有，所差的不過是程度上的差異。在匈牙利，波蘭，俄羅斯，巴爾扎克的小說已成為法律。在這種遠處的處所，那與社會情形混在一起，稍微近乎幻想，而細看時，在精細的頭腦裡，頗不易得着完全成功的部分，不唯已經顯不出來，並且還形成一種新的美麗。譬如說，他那種堆着二十國，二十代的傑作的珍貴而新奇的傢具，後來就居然成為事實；在我們看來彷彿是開闢藝術家的夢想的，結果終於有人照樣去模仿。人們佈置他們的房屋，甚至於都要「依巴爾扎克式」佈置。我們想，這位藝術家，如何能對於這些千千萬萬的讚揚聲不問不聞，如何能不在此些讚揚聲中聽見「名譽」的聲調呢？

他相信他應該有那種名譽，這種擁有真正大野心的情感，使他從他的強壯豐富的身軀裏面，把牠所含有的一切寶藏，都開發了出來。巴爾扎克是具有一種體育家的身體，並且還具有一種愛名譽的藝術家的靈魂；缺少一點兒，都不足以從事於他那種偉大工作。只在現代，我們才看見有那種精力充沛體魄強壯的軀體，「強迫着」把牠們所能產生的都產生出來，把那種困難的賭賽支持了二十年之久。我們讀拉辛 (Racine)，福祿特爾 (Molière)，孟德斯鳩時，並不一定使我們看見他們的身體是否強壯。佈拿 (Buffon) 雖然是位體育家，他的風格，也不會表現出一種體育家的態度來。那些多少是

Classical 時代的作者，是僅用他們的智慧，他們高超的智慧，他們體內的精華來寫文章的。而現在呢，因為作者自己和社會，在短時間內，給與他的工作過於繁重，而他自己也覺得不能不趁熱打鐵時趕快把打的结果，他反而沒有工夫去注意文章的整潔和精細了。不過

這類作者的人格和他全身組織，都能表現於他的作品之中；他不僅僅用他的思想來寫文章，同時還用他的血和肉來寫他的作品。

分析一個天才時，他的生理與衛生，也已經成為不可少的一部分了。巴爾扎克顯以他自己是一個生理學家自負，雖然比較他自己所想像的要少確切些，他總算是一個生理學家；他自己的和別人的身體上的要素，在他描寫精神生活的描寫裡，都要佔一重要位置，常常顯得非常明顯。我並不是說他；這是一個影響於當時描寫文學及形成那種文學的特性的特點。有一天，維勒曼君 (M. Villermé) (那時還非常年青，會把他那篇「孟泰尼費」(Enquête de Montaigne))，他那篇第一次作的充滿了活力與生氣的有趣文章，讀給西萊士 (Seyès) 聽。當他讀到這一節的時候——

「但是，讀讀後，我生怕讓我的眼睛，在那些我們應該時時避開的可怕的軟弱處，看得太久。」

「不對，最好還是去接近他們，好在更近的處所，把牠們研究研究。」

那位特別重視趣味的人，在這里，算是碰了這位對於萬物都好奇的生理學家一個釘子。不過我得承認：我也是和西萊士相同的。那也就是說，我有些和巴爾扎克相似。不過，對於他我並不想模仿。有兩點，我還打算詳細談談。在他的風格裡的精美部分，我喜歡那種「effluence」(我找不着別的字來表示牠。——譯者註：這是原著者的註解。——) 他，就用那種方法，與萬物以生命，使他那篇文章顯得特別生動。然而就生理學而論，我不主張不休息地產

用那種方法，不主張用那種非常不固定，易於消滅，缺乏力量，色如玫瑰而同時帶有各色條紋的風格，不主張用那種不知不覺就朽化，我們大師們常叫牠做「亞細亞」，有些地方還常常中斷，比古代小丑的身體還要軟弱的文體。彼特羅尼亞斯 (Petronius) 在他所寫的小說的中間幾段裡，在某一個地方，不是像他那種叫牠做「Oratio Fudica」的「羞怯的」風格，追隨不上各種動作的流動麼？

對於那位生理學家兼解剖學家的巴爾扎克，還有一點我要詳細談談的是他至少想把想像與觀察同等重視。他是個高明的解剖學者，自然他會發現過新的血管；也會發現過，並且可以說會插入過，向未察覺的淋巴液管；不過，有時他也創造牠們。在他的分析裏，當那種真的血管已經完了，而那種幻想的血管還開始創造出來的時候，他並沒有將牠們分別開。他的大部分讀者，特別是女讀者們，也像他一樣，把牠們混在一起。此地，當然不是斤斤於那些分別點問題的處所。不過我們要知道，巴爾扎克確有一種不能作任何種史威登堡 (Swedenborg)，赫爾曼 (Helmholtz)，梅士買 (Meissner)，聖格爾曼 (Saint-Germain)，卡格爾斯 (Cagliostro) 的顯明弱點——那就是說，他還是受着幻想的支配。總括起來，假如我把我那生理學的和解剖的比喻來說，我可以說：當他握着那被剖割的「頸動脈」的時候，他就堅決地努力力地一直往底端插下去；但是在插錯了的時候，他仍然不住地往下插，結果常常完全不知不覺地產生了，創造了，一種幻想的血網。

巴爾扎克自以為很有知識，不過他真正具有的却是一種對於生理學的「直觀」。沙士爾 (M. Chastel) 說得很對：「老說巴爾扎

華北日報副刊

本刊合訂本

第七冊要目

華北日報副刊

四

白丁：般生論 (譯)——小泉八雲 (譯)

民生：英國的繪畫 (譯)

許延年：夫婦

曹子：雨中的庭院

侍析：俄羅斯的戲劇——春夜 (譯)

終一：家之哀

馮至：湖濱——西郊雨記

廣名：八次亭——頂上

壽山：當代英雄 (卷一，培拉) (譯)

「新東北半月刊」現代國際週刊。

華北日報副刊

四

茅浮 (向着菟會) 這里的母親一說鳥兒的美麗，使我想起那鴿鳥的事了。它現在還浮在那里嗎？

菟會 一定還是原樣地浮着。好像是從那裏飛來了，從今天早晨便是那樣地浮着。

茅浮 你們是說有一個鴿鳥麼？

菟會 是的。方纔我們倆射鴿的時候，近旁的羣鴿全同時振翅飛了起來，就在它們的那邊，有一隻鴿鳥不動地浮在水裏。放了小船去拿那射着的鴿子時候，鴿鳥仍靜靜地浮着水波，只退了兩丈多遠，還是不動地浮在水面上。

茅浮 那真是一隻像雪一般地純白底大鴿呢。

菟會 啊，那真是少有的事。(稍稍默着，好似思索事情的樣子，把箭筒向前推了推。) 我這樣說，雖然是有些莽撞，你們兩位，不可以射射那隻鴿鳥看麼？二隻箭射一隻鳥。射中了的那位便是我的女婿了。

茅浮 哈——這是比什麼說得都好的。菟會兄，你以為怎麼？

菟會 不錯。到底還是母親的想法。我自己是沒有異見的。

茅浮 在這樣時候，心已經急了。立刻就跑去。

菟會 走。

(兩個人拿着弓站起來。少女從右手出來，停住了站立着，雖然看着這方。兩個壯士同時看了少女的臉，並且同時轉向母親親的那一面。)

茅浮 以後再來拜訪。

菟會 以後再來拜訪。

母親 我這里待候着。

克是一個觀察者，是一個分析者，那未免說得太過了；他完全是一個「觀察者」。他第一眼看所看到的東西，大概以後再不會看到；回憶也不會把牠帶給他。不過他第一眼看，就吸收進去，却真不少！他來了，就來了他談話；雖然他沈沈醉醉的工作，並且顯然很有點自負神氣，他却知道怎樣去問你才有利益，怎樣去聽你才好；甚至於當他並不聽你說什麼，彷彿他只看見他自己和他自己的思想的時候，結果他也能把他所知道的一切吸走，帶走，後來他描寫出來，使你自己都要覺得驚異。

我曾經說過，他彷彿是很沈醉於他的工作；從他少年時代起，他真永遠沒有把他的工作丟開，整天老是在理頭在他那工作裡日子。那種一半由觀察得來，一半純粹創造出來的社會，那些由他與生命的各色各類的人物，在他眼中，都和實際生活的社會與人物混在一起，而那些實際生活的社會與人物，反差不多和他自己的社會與人物混在一起，好像他們是他的好朋友，也是你們的熟識友人一樣；他會非常精巧地，非常明確地把他們造成血肉之軀，所以，一造成之後，他們和他永遠不會分離；所有那些人物都圍繞着他，狂熱時，還在他周圍圍成一個圈子，也拉他混入人類類群的大跳舞裡去，只要經過時看了一眼，立刻會令我們頭暈眼花，而這種情形，從前也是使作者自己曾經感到頭昏目眩的。(未完)

生田川 (獨幕劇)

日本森岡原作

侍析譯

茅浮 (兩位壯士走出了柴門，從左手下場。)

少女 (直到兩個人從左手走下，突然地站着，慢慢地走進母親的傍邊，相對地坐下。又走了麼？)

母親 這次一走，大概裏邊的一位，將要成為你的丈夫了。

茅浮 為什麼？

母親 (微笑) 為什麼？——你猜着看。

茅浮 我不明白。

母親 (又微笑) 想起一個好法來。(停) 事實是，方纔兩個人拿來的鴿子，當着射的時候，有一羽大白鴿，鴿子都飛了，船來了，牠也不過地浮在那里。我聽了這話，便說那把牠得來的人，就作我的女婿。

茅浮 啊！這樣說，母親是，告訴他們倆把從早晨便浮着的鴿鳥取來麼？

母親 是的。所謂從早晨便浮着的，你曾知道麼？

茅浮 是從這里看得很清楚。因為是一隻大鴿呢！

母親 是麼？

(停。少女担心的樣子。)

茅浮 這樣奇怪底臉色，你又頭痛了麼？

少女 不是。

母親 那麼，是怎麼了呢？不然是我出的主意，不合你的心意麼？

少女 不是。

母親 真不明白。你會那樣說是無法的事，現在想不到地有了方法，在今天一天裏便可決定了，你不能說是麼？

少女 不，那是不能的。只是我在許久之間不能決定的事，這般快

統

革

命

理

論

集

中

革

命

力

量



國民政府

訓令各機關廳處送十七年
度決算書
為令事案准財政部呈請查核十七年度決算書等情。查該部所屬各機關廳處，業經分別呈報十七年度決算書，除分別咨送有關機關查核外，合行令仰該部，將該等機關廳處之決算書，分別咨送有關機關查核，以昭慎重。此令。

河北財政廳

訓令各縣市政府
案准財政部呈請查核十七年度決算書等情。查該部所屬各縣市政府，業經分別呈報十七年度決算書，除分別咨送有關機關查核外，合行令仰該部，將該等縣市政府之決算書，分別咨送有關機關查核，以昭慎重。此令。

北平通易信託公司

各種儲蓄存款之特點
利息優厚 手續簡便 存取便利
儲蓄存款分八種：一、活期儲蓄；二、定期儲蓄；三、零存整付；四、整存整付；五、存本付息；六、存本取息；七、有獎儲蓄；八、有獎儲蓄。以上八種儲蓄，手續簡便，存取便利，利息優厚，為儲蓄者之最佳選擇。

注意

價目克己 自九月二日起
北平通易信託公司
地址：北平西便門外大街七十七號
電話：南局四四〇〇、五四〇〇

先靈大藥房

不收診費 藥價又廉
專治淋病 柳花柳毒
本藥房專治淋病、柳花柳毒等症，藥價低廉，不收診費，為患者之福音。

北平通易信託公司

各種儲蓄存款之特點
利息優厚 手續簡便 存取便利
儲蓄存款分八種：一、活期儲蓄；二、定期儲蓄；三、零存整付；四、整存整付；五、存本付息；六、存本取息；七、有獎儲蓄；八、有獎儲蓄。以上八種儲蓄，手續簡便，存取便利，利息優厚，為儲蓄者之最佳選擇。

北平律師一覽表

姓名	住址	電話	天津住址	電話
萬兆芝	西城接院胡同	一六七八	英界四四號路	三三二一
謝道仁	北平西城學府	八二七九	法界七十七號路	三三八七
樊守忠	前外甘井胡同	五二四六	南局三三八七	
謝晉德	府右街羅羅胡同	一六〇四	特別區小營門	南二一〇五
鄭象山	東四北四條胡同	七二〇五	東門外十四號	二五

德義利洋行

新到大宗最新
式女毡帽 式女毡帽 式女毡帽
本行新到大批最新式女毡帽，款式新穎，質地優良，歡迎參觀選購。

北京花柳病醫院啓事
本院專治花柳病、淋病、梅毒等症，藥到病除，收費低廉。地址：北平西便門外大街七十七號。電話：南局四四〇〇、五四〇〇。

中央宣傳部中央畫刊出版啓事
本畫刊為宣傳部出版之畫刊，內容豐富，圖文並茂，為宣傳之利器。歡迎訂閱。

三共醫院 赤痢特啓事
本院專治赤痢、白痢、霍亂等症，藥到病除，收費低廉。地址：北平西便門外大街七十七號。電話：南局四四〇〇、五四〇〇。

海馬保腎丸
專治腎虛、腰痛、頭暈、耳鳴等症，藥到病除，收費低廉。地址：北平西便門外大街七十七號。電話：南局四四〇〇、五四〇〇。

調經養血丸
專治月經不調、經閉、痛經等症，藥到病除，收費低廉。地址：北平西便門外大街七十七號。電話：南局四四〇〇、五四〇〇。